

- (c) Appropriate agreed levels of production capacity shall be established for the end of the eighth year after entry into force of this Convention. Production capacity that exceeds the relevant level shall be destroyed in equal increments during the first two destruction periods;
- (d) A requirement to destroy a given amount of capacity shall entail a requirement to destroy any other chemical weapons production facility that supplied the Schedule 1 facility or filled the Schedule 1 chemical produced there into munitions or devices;
- (e) Chemical weapons production facilities that have been converted temporarily for destruction of chemical weapons shall continue to be subject to the obligation to destroy capacity according to the provisions of this paragraph.
31. A State Party shall start the destruction of chemical weapons production facilities not covered in paragraph 30 not later than one year after this Convention enters into force for it, and complete it not later than five years after entry into force of this Convention.
- c) Der skal fastsættes passende aftalte niveauer for produktionskapaciteten ved udgangen af det 8. år efter denne konventions ikrafttræden. Produktionskapacitet, som overstiger det relevante niveau, skal tilintetgøres i lige store mængder i løbet af de to første tilintetgørelsesperioder.
- d) Kravet om at tilintetgøre en nærmere fastsat del af kapaciteten skal medføre et krav om at tilintetgøre ethvert andet anlæg til fremstilling af kemiske våben, som har forsynet liste 1-anlægget eller fyldt liste 1-kemikalier fremstillet dér i ammunition eller indretninger;
- e) Anlæg til fremstilling af kemiske våben, som midlertidigt er omstillet til tilintetgørelse af kemiske våben, skal fortsat være underlagt forpligtelsen til at tilintetgøre kapacitet i overensstemmelse med bestemmelserne i dette stykke.
31. En deltagende stat skal påbegynde tilintetgørelsen af anlæg til fremstilling af kemiske våben, som ikke er omfattet af stk. 30, senest et år efter denne konventions ikrafttræden for dens vedkommende og afslutte den senest fem år efter denne konventions ikrafttræden.

Detailed plans for destruction

32. Not less than 180 days before the destruction of a chemical weapons production facility starts, a State Party shall provide to the Technical Secretariat the detailed plans for destruction of the facility, including proposed measures for verification of destruction referred to in paragraph 33 (f), with respect to, *inter alia*:
- (a) Timing of the presence of the inspectors at the facility to be destroyed; and
- (b) Procedures for verification of measures to be applied to each item on the declared inventory.
33. The detailed plans for destruction of each chemical weapons production facility shall contain:
- (a) Detailed time schedule of the destruction process;
- (b) Layout of the facility;
- Udførlige planer for tilintetgørelse*
32. Senest 180 dage inden, tilintetgørelsen af et anlæg til fremstilling af kemiske våben påbegyndes, skal en deltagende stat for Det Tekniske Sekretariat fremlægge udførlige planer for tilintetgørelsen af anlægget, herunder forslag til foranstaltninger til verifikation af tilintetgørelsen som anført i stk. 33 f), blandt andet med hensyn til:
- a) fastsættelse af tidspunkterne for inspektørernes tilstedeværelse i anlægget, der skal tilintetgøres; og
- b) procedurer for verifikation af de foranstaltninger, der skal træffes for hvert enkelt enhed i den deklarerede opgørelse.
33. De udførlige planer for tilintetgørelse af hvert enkelt anlæg til fremstilling af kemiske våben skal omfatte følgende:
- a) Udførlig tidsplan for tilintetgørelsesprocessen;
- b) plan over anlægget;